

Sous la COUPOLE

AUTOMNE 2023



4

L'USB : un tremplin vers une carrière de rêve



6

La soif de découverte de Marguerite



13

Nouvelle image de marque à découvrir



Le côté humain de la recherche

Œuvrer pour l'équité et la réussite



La confiance est au rendez-vous avec des tarifs préférentiels sur les **assurances habitation, auto et voyage.**

Profitez de votre tarif préférentiel et d'une foule d'avantages.



Obtenez une soumission et découvrez combien vous pourriez économiser!

Allez à tdassurance.com/ustboniface ou composez le 1-877-414-0424





Sophie Bouffard, rectrice

Un engagement sans relâche

Dans ce numéro

Collation des grades :
une fierté inspirante **2**

Entre rêve et réalité, une
carrière se dessine **4**

Portrait d'une étudiante à
distance aux multiples
accomplissements **6**

Vous ont-ils enseigné? **7**

Vers la réussite : accompagner
les étudiants à risque en milieu
postsecondaire **8**

L'histoire du handicap au
Canada français **9**

De grandes nouveautés pour
les programmes d'études **10**

L'USB, pôle d'attraction de
nouveaux talents **12**

Une nouvelle image
pour l'USB **13**

En tant que pilier de l'éducation en français au Manitoba, l'Université de Saint-Boniface (USB) continue d'avancer pour renforcer la vitalité culturelle, linguistique et économique de sa communauté. Cette vaste mission ne pourrait se réaliser sans une approche collaborative et proactive ainsi que l'intime conviction qu'elle doit passer par l'essor du continuum éducatif dans son ensemble.

Tous ces grands chantiers de travail, qui recèlent de nombreux défis passionnants, sont également source d'une grande fierté; et cette fierté est bien palpable dans les récits livrés au fil des pages de cette édition du magazine *Sous la coupole!*

UNE FIERTÉ QUI RÉSONNE

Dans ce numéro, vous découvrirez notamment deux diplômés aux parcours bien différents, mais qui ont en commun la fierté de leur passage à notre université. Vous apprendrez comment notre corps professoral dédie son expertise envers des projets transformateurs qui auront des retombées bénéfiques et durables sur notre communauté. Vous pourrez aussi vous remémorer de tendres souvenirs en célébrant avec nous la réussite de notre population étudiante à la dernière collation des grades. Enfin, j'espère que vous constaterez avec joie que nos cours et nos programmes s'étoffent ici, à l'USB, où nous offrons toujours plus d'options et de perspectives d'avenir.

UN AVENIR PROMETTEUR

Résolument tournée vers les nouveaux enjeux qui l'attendent, l'USB assume pleinement son approche humaine et personnalisée grâce à une nouvelle image de marque qui vient rappeler l'expérience unique que les membres passés, actuels et futurs de notre population étudiante ont vécu ou vivront chez nous, dans notre établissement. C'est ici que vibrent nos cœurs!

J'espère que vous constaterez avec joie que nos cours et nos programmes s'étoffent ici, à l'USB, où nous offrons toujours plus d'options et de perspectives d'avenir.

J'espère que la lecture de cette édition de l'automne 2023 sera l'occasion de vous laisser surprendre par un sentiment renouvelé d'appartenance et de fierté envers notre établissement.

Bonne lecture!

La rectrice,

Sophie Bouffard

Collation des grades : une fierté inspirante

À l'occasion de sa collation des grades, l'USB a décerné plus de 290 diplômes lors de trois cérémonies de remise de parchemins qui ont eu lieu les 12 et 13 juin derniers, à la Cathédrale Saint-Boniface.



Photos aux pages 2 et 3 : USB



Récipiendaires de prix

La collation des grades est aussi l'occasion de reconnaître les contributions de personnes remarquables qui servent de modèles pour la population étudiante. Au cœur des célébrations, trois noms résonnent et inspirent manifestement l'engagement.

PRIX DE L'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE



M^e Guy Jourdain est le premier récipiendaire du Prix de l'engagement communautaire de l'USB, une

reconnaissance dont le but est de mettre en valeur l'œuvre d'une personne qui a eu un impact social significatif à l'échelle communautaire et contribué de manière exceptionnelle à la francophonie, tout en incarnant les valeurs de l'USB.

Son dévouement sans relâche, depuis près de 40 ans, pour faire rayonner la francophonie manitobaine dans le domaine juridique, son engagement sans faille et son travail acharné pour cette cause qui lui tient à cœur font de lui une figure fort respectée dans la communauté ainsi qu'un modèle de professionnalisme et d'intégrité. Pour son exemplarité et ses réalisations, l'USB a décerné à cet homme de vision le Prix de l'engagement communautaire afin de reconnaître la portée significative de ses actions pour l'intérêt de la communauté et la francophonie.

PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT

Les qualités personnelles et humaines d'Antoine Cantin-Brault sont au centre de ce qui fait de ce professeur remarquable et remarqué un pédagogue exceptionnel. Professeur de philosophie au Département de sciences humaines et sociales depuis 2013, il se démarque par



son enseignement tout particulier qui rend passionnante une matière de prime abord ardue. Et sa grande humilité n'est dépassée que par ses compétences

exceptionnelles dans son domaine. Pour ces raisons et plusieurs autres, l'USB lui a accordé le Prix d'excellence en enseignement pour l'année 2023.

Le Prix d'excellence en enseignement, qui a pour but de reconnaître un membre du corps professoral qui se distingue par la qualité de son enseignement ou de son encadrement des étudiantes et des étudiants, est remis généralement tous les deux ans.



DIPLÔME HONORIFIQUE

Infirmier de profession, Francis LaBossierie contribue au rayonnement de la collectivité

manitobaine depuis plus de 40 ans. Tout au long de sa carrière, ce professionnel de la santé s'est démarqué par son leadership, son engagement et ses réalisations au sein du système sociosanitaire du Manitoba.

L'USB lui a décerné le diplôme honorifique pour l'année 2023, soulignant la contribution exemplaire de ce gestionnaire à la promotion et au développement des services de soins de santé en français au Manitoba.

Photo: Gabrielle Touchette



Teaghan Mitchell
Médaille d'excellence Sciences infirmières

Médailles d'excellence (PROGRAMMES UNIVERSITAIRES)

Éducation – maîtrise : **Julie Winter**

Éducation – premier cycle :
Nadia Casaubon

Arts – maîtrise : **Trevor Grey**

Arts – premier cycle : **Anne Duranceau**

Administration des affaires : **Alexis Martin**

Travail social : **Samanta Dubois**

Sciences : **Joseph Zarychta**

Médaille d'or

Sophie Morrice – baccalauréat en sciences

Médailles d'excellence (PROGRAMMES COLLÉGIAUX ET PROFESSIONNELS)

Administration des affaires : **Basma Id Rais**

Éducation de la jeune enfance :

Ndeye Ndombour Lo

Sciences infirmières : **Teaghan Mitchell**

Technologies de l'information : **Fallou Cisse**

Médaille académique du Gouverneur général

Ndeye Ndombour Lo – diplôme en éducation à la jeune enfance

Entre rêve et réalité, une carrière se dessine

Lorsqu'on se plonge pour la première fois dans ses études postsecondaires, souvent à l'âge de 18 ans, on ne pense pas forcément à la route que prendra sa carrière; on pense à étudier. Mais l'université offre bien plus qu'une voie vers un diplôme, et c'est d'autant plus vrai pour l'USB. En effet, elle offre un environnement qui favorise la confiance en soi, des découvertes surprenantes, des rencontres mémorables, bref, un environnement qui agit bien souvent comme tremplin vers une carrière de rêve.

Deux diplômés, Matthew Tétreault et Daniel Lussier, nous ont accordé de leur temps pour retracer leur parcours depuis leur première entrée à l'USB. Découvrez deux exemples des possibilités illimitées et parfois inattendues que permet l'Université de Saint-Boniface!

Pouvez-vous nous décrire votre cheminement professionnel respectif?

Matthew Tétreault (M. T.) : Je suis Métis et Canadien français de Sainte-Anne, au Manitoba. Poussé par une grande curiosité pour l'industrie des jeux vidéos, j'ai obtenu un diplôme en communication multimédia de l'École technique et professionnelle (ETP) en 2003. Mon passage à l'USB m'a fait découvrir plusieurs formes de communication, dont l'écriture.

J'ai décidé de poursuivre mes études en faisant un baccalauréat en arts avec majeure en anglais. Comme ce domaine est rapidement devenu une passion, j'ai fait une maîtrise, et, l'an passé, j'ai obtenu mon doctorat de l'Université de l'Alberta, pour lequel j'ai reçu la Médaille académique d'or du Gouverneur général du Canada. Ma thèse doctorale portait sur l'histoire de la littérature des Métis de la rivière Rouge. Mon premier roman intitulé *Hold Your Tongue* explore les expériences des personnes métisses francophones du sud-est du Manitoba. Il a été publié au printemps 2023.

Présentement, je poursuis mes recherches sur l'histoire littéraire des Métis à l'Université de Toronto Mississauga. Dès janvier 2024, je serai professeur adjoint au Department of Indigenous Studies de l'Université du Manitoba.

Daniel Lussier (D. L.) : Après mes études en administration des affaires à l'ETP, j'ai cru bon de varier mes expériences de travail dans le but de m'outiller pour construire la carrière dont je rêvais.

J'ai d'abord travaillé en tant qu'agent de développement des services informatiques auprès de la Fédération des caisses populaires, avant d'y être promu analyste financier.

J'ai également œuvré au sein de Canadian Publishers (maintenant Canstar Community Newspapers), d'Investors Group ainsi que de Coca-Cola, avant d'obtenir mon premier poste de directeur financier au Festival du Voyageur.

Grâce à ce parcours diversifié, j'occupe, depuis sept ans maintenant, les fonctions de président-directeur général chez Canad Inns.

Est-ce la carrière dont vous rêviez à 18 ans?

M. T. : Absolument pas! En intégrant le programme de communication multimédia, je m'imaginai travailler en technologie, voire dans l'industrie des jeux vidéos.

Mon séjour à l'USB m'a initié à des projets d'envergure et m'a ouvert à la littérature, l'écriture et la narration. J'ai obtenu mon diplôme avec l'envie de raconter des histoires.

MATTHEW TÉTREAULT

D. L. : J'ai toujours voulu être impliqué au cœur des entreprises, avec l'objectif de devenir propriétaire ou PDG. Donc oui, j'ai gravi les échelons et je suis président-directeur général d'une entreprise locale d'envergure considérable, et j'en suis très fier.

Selon vous, comment vos études à l'USB ont-elles influencé votre parcours professionnel?

M. T. : L'aspect créatif du programme en communication multimédia m'a inspiré à communiquer des idées complexes à travers l'art et la littérature. J'y ai développé ma confiance pour explorer des thèmes sensibles, tels que la perte et la survie des langues et de la culture, et aussi pour m'aventurer dans l'écriture multilingue.

Poursuivre des études postsecondaires en français a grandement contribué à mon parcours professionnel. Mon passage à l'USB m'a permis d'étudier la littérature des Métis de la rivière Rouge.

Pouvoir lire en français s'est révélé un avantage, notamment lors de l'écriture de ma thèse doctorale, qui examine différents écrits en français et en anglais sur le sujet.

D. L. : Les études à l'USB m'ont permis d'acquérir la base nécessaire, surtout en comptabilité, afin de lancer ma carrière. Grâce aux classes de taille humaine, les professeurs étaient accessibles et pouvaient répondre à nos questions.

Quel rôle joue la francophonie dans votre travail actuel?

M. T. : Le français occupe une place importante dans ma vie personnelle et professionnelle. La littérature sur l'histoire et la culture des Métis est multilingue, et mon travail académique touche souvent les Métis francophones.

D. L. : Le bilinguisme a été un grand atout au début de ma carrière. Le fait d'avoir occupé des postes au sein d'organismes francophones a été très avantageux dans

la propulsion de ma carrière. De plus, j'ai siégé et je siège encore à des conseils d'organismes francophones, et j'en tire des connaissances organisationnelles pertinentes qui nourrissent continuellement mon développement professionnel.



DANIEL LUSSIER

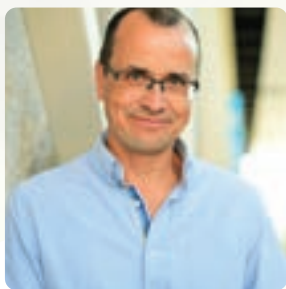
Photo : USB

Vous ont-ils enseigné?

Ces personnes ont œuvré longtemps envers la mission éducative de l'USB. Si vous avez étudié en technologies ou en travail social, vous aurez sans doute eu le privilège de vous retrouver en compagnie de ces gens dévoués qui vous ont inspiré et donné envie de vous dépasser. Pour leurs nombreuses et importantes contributions, nous les remercions et leur souhaitons une bonne retraite.



Jean Corriveau
Professeur en technologie de l'information



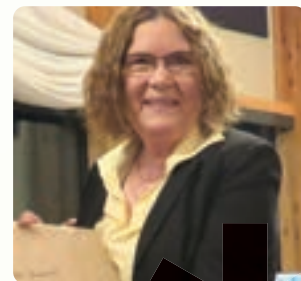
Jean Vouillon
Professeur en communication multimédia



Florette Giasson
Professeure et directrice de l'École de travail social

Photos des 4 retraités : USB

UN ENGAGEMENT REMARQUABLE!



Saviez-vous que Colette Lambert, adjointe administrative, a travaillé à l'USB pendant plus de 30 ans. Bonne retraite!

Les artistes du Réseau des diplômés

Cette peinture a été réalisée par Marc Beaudry, fier diplômé du programme de baccalauréat ès arts et de la maîtrise en éducation avec spécialisation en administration scolaire de l'USB.

Si cela vous inspire et que vous désirez partager vos talents artistiques dans le cadre de l'édition du printemps du magazine *Sous la coupole*, veuillez soumettre votre idée par courriel à communications@ustboniface.ca.



Un ciel qui dévoile sa robe multicolore sous le reflet d'un matin hivernal



CONCOURS

À votre tour de parler d'amour!

Quel est votre plus beau souvenir à l'USB?

Pour participer, racontez un souvenir mémorable que vous chérissez de votre passage à l'USB (maximum de 200 mots), et soumettez-le-nous, accompagné de votre nom complet ainsi que des coordonnées pour vous joindre. Vous pouvez envoyer votre texte par la poste ou par courriel aux adresses ci-dessous. La date limite pour soumettre votre histoire est le 26 janvier 2024.

ÉCRIVEZ-NOUS!

Par courriel :
communications@ustboniface.ca

Par la poste :
Université de Saint-Boniface
Bureau des communications
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7

Un tirage au sort sera effectué à la fin janvier. Courez la chance de remporter deux laissez-passer de 10 jours pour assister au Festival du Voyageur en février prochain ainsi que deux *hoodies* de l'édition 2024.



Portrait d'une étudiante à distance aux multiples accomplissements

Née à Val-d'Or, au Québec, et élevée dans le nord de l'Ontario, Marguerite Tölgyesi a vu du pays : elle a déménagé au Nunavut, puis en Espagne avant de s'établir au Yukon, où elle vit depuis maintenant dix ans.

UNE PASSION POUR LES ÉTUDES

Cette soif de découverte, on la retrouve aussi dans son parcours scolaire : avant d'intégrer le programme à distance de maîtrise en études canadiennes et interculturelles de l'USB, Marguerite s'était lancée initialement dans des études en éducation pour finalement se diriger vers un baccalauréat multidisciplinaire en sciences politiques, géographie et études nordiques, un diplôme qu'elle a obtenu en 2022.

« L'éducation postsecondaire nous prépare et nous encourage à saisir les opportunités qui nous seront présentées tout au long de notre parcours. En poursuivant mes études au deuxième cycle universitaire, je voyais une occasion de créer des liens avec des chercheurs et des professionnels qui partagent les mêmes intérêts que moi. »



Photo fournie par Marguerite Tölgyesi

La maîtrise en études canadiennes et interculturelles offerte à l'USB, unique en son genre au Canada, s'est imposée à Marguerite comme un choix naturel pour continuer ses études non

seulement pour approfondir ses connaissances et ses réflexions dans un domaine qui la passionne, mais aussi pour réaliser tout cela en français.

« J'ai connu la communauté franco-manitobaine à travers le réseau jeunesse, continue Marguerite, et j'ai tout de suite aimé son histoire et ses valeurs. Je trouve que l'USB est un établissement qui représente bien cette communauté.

Quand j'ai rencontré le directeur du programme de maîtrise, monsieur Paul Morris, il m'a mise en confiance et j'ai compris que l'USB correspondait bien à mes attentes. »

Enfin, la flexibilité de ce programme s'adapte bien à la réalité de Marguerite, notamment lorsqu'elle est en déplacement, peu importe le fuseau horaire dans lequel elle se trouve. En effet, la structure des cours en ligne offerts à l'USB est d'une flexibilité incomparable et sans compromis pour la réussite de ses étudiantes et étudiants.

INFLUENCER LE CHANGEMENT

Passionnée de politique, c'est en 2013 que Marguerite débute ses activités au sein du comité Jeunesse Franco-Yukon, ce qui lui méritera une place comme représentante yukonaise au conseil de direction de la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FCJF).

« La politique, c'est une opportunité d'apporter du changement et de sensibiliser le public à différentes réalités. Ce qui me passionne, c'est d'influencer le processus démocratique et de le faire valoir. »

Elle exercera d'ailleurs plusieurs mandats au sein de la FJCF avant d'en être élue présidente en 2021. Ce mandat de deux ans lui a permis de sensibiliser les jeunes et les moins jeunes aux réalités des francophones vivant dans les territoires canadiens, en plus de voir la création du Comité jeunesse franco-nunavois.

Photo fournie par Marguerite Tölgyesi



Remise du prix Engagement exceptionnel de l'Association franco-yukonaise.

UNE EXPÉRIENCE DEVENUE VIRALE

Invitée par le Bureau du premier ministre canadien, la Franco-Yukonaise s'est jointe à la délégation canadienne afin d'assister au couronnement de Sa Majesté le roi Charles III en mai dernier.

Formée d'une douzaine de Canadiennes et Canadiens, la délégation avait pour mandat de représenter le pays dans toute sa diversité; une seule francophone y figurait, Marguerite Tölgyesi!

Photo : Gareth Cattermole/Alamy



Parmi les dirigeants mondiaux et les membres de la royauté, Marguerite a eu l'occasion de

rencontrer la gouverneure générale Mary Simon ainsi que le premier ministre Justin Trudeau. Une photo de la

chanteuse Katy Perry en compagnie de Marguerite dans l'abbaye de Westminster a également été largement diffusée dans les médias.

« Ce fut un honneur de discuter des enjeux touchant les francophones en

situation minoritaire avec le premier ministre lors d'une soirée qui s'est tenue à la Maison du Canada, à Londres. Pour moi, cette expérience a été presque surréelle, mais surtout inoubliable! »

Vers la réussite : accompagner les étudiants à risque en milieu postsecondaire

L'équipe de Danielle de Moissac, professeure titulaire au Département des sciences expérimentales de l'Université de Saint-Boniface, a élaboré un guide de mise en œuvre d'un programme de dépistage et d'aiguillage des étudiantes et étudiants à risque sur le plan de la santé mentale.

UN NOUVEAU PROJET

À la suite de recherches démontrant un besoin d'appui en santé mentale chez la population étudiante de l'Université de Saint-Boniface, le développement du programme de dépistage et d'aiguillage Vers la réussite a démarré en 2021, sous l'encadrement de la professeure de Moissac. Le programme est bâti sur la compilation de données de recherches au sein de trois établissements : l'USB, l'Université de Hearst et La Cité.

L'objectif principal de ce projet vise à être proactif en matière de mieux-être. Cet outil de dépistage permet de repérer les individus qui présentent des caractéristiques sociodémographiques spécifiques, telles que l'âge, le genre ou encore la situation familiale, qui les mettent à risque d'une faible santé mentale. Des difficultés d'apprentissage ou des limitations physiques, psychologiques ou émotionnelles peuvent être signalées. L'aiguillage permet ensuite d'orienter ces personnes vers des services de soutien personnalisés offerts sur le campus et dans la communauté.

GUIDE DE MISE EN ŒUVRE

Le guide de mise en œuvre livre une solution détaillée à l'intention de tout établissement postsecondaire qui souhaite mettre sur pied un programme de dépistage et d'aiguillage pour les membres de sa population étudiante de premier cycle. Il explique les étapes à entreprendre et les outils nécessaires pour le succès d'un tel programme.

Bien que l'outil ait été développé et validé auprès d'une population étudiante fréquentant un établissement postsecondaire en contexte linguistique minoritaire francophone, ce guide pourrait également s'avérer utile dans d'autres milieux postsecondaires de premier cycle. En effet, les facteurs de risque sont, pour la plupart, communs aux jeunes adultes en général.



Photo : USB

L'histoire du handicap au Canada français

Professeure titulaire au Département d'études françaises, de langues et de littératures à l'Université de Saint-Boniface, Maria Fernanda Arentsen vient de publier la page Web Histoire du handicap au Canada francophone.

Aspirant à combler un vide dans les connaissances de l'histoire du handicap au sein des communautés francophones du Canada, cette galerie éducative met à la disposition du public et des professionnels œuvrant dans le domaine du handicap, des documents qui racontent le parcours de vie, les combats et les réussites des personnes et des institutions ayant un lien avec le handicap.

« L'élaboration de ce projet virtuel a nécessité un travail de longue haleine de la part de toute une équipe, notamment pour numériser les archives, en faire le tri ainsi que l'organisation, puis conceptualiser la page, et enfin, obtenir les permis de publication nécessaires, nous explique la professeure Arentsen. Cette page se veut dynamique, et nous espérons la mettre à jour régulièrement. »

UN INTÉRÊT PARTICULIER

L'avidité de Maria Fernanda Arentsen pour les études sur le handicap s'enracine dans son histoire personnelle. Alors qu'elle avait cinq ans, la naissance de son frère cadet,

Pablo, a eu un énorme impact sur sa vie. Pablo a la trisomie 21, ce qui, à cette époque, était perçu comme un stigmaté. Enfant, Maria se questionnait sur la raison pour laquelle son petit frère qu'elle aimait tant attirait des regards curieux, souvent chargés de préjugés.

« À mes yeux, il était un petit enfant merveilleux, mais j'ai vite compris que le regard des gens autour de nous portait un verdict : il ne faisait pas vraiment partie de l'homogénéité des personnes qui composent la société. »

Cette expérience a éveillé la curiosité de la professeure pour la problématique de la construction identitaire et de l'altérité. Lors de ses études doctorales, Maria a orienté ses activités de recherche sur cette question.

DÉSTIGMATISER LE HANDICAP

Avec la mise en ligne de ce musée virtuel, l'équipe souhaite contribuer au développement des connaissances qui serviront à construire une société plus juste pour les personnes dont le corps ou

l'esprit font encore l'objet de stigmatisation. Elle permettra également l'enrichissement et l'approfondissement des études sur le handicap en français, dans le monde francophone, mais plus particulièrement au Canada.

Visitez le site Web à www.histoireduhandicap.ca



En ancrant ma recherche dans les études sur le handicap, j'ai entamé le projet Le corps blessé dans les littératures québécoise et canadienne d'expression française, portant sur l'analyse des mécanismes de représentation par lesquels l'individu en situation de handicap est construit comme un autre radicalement différent.

De grandes nouveautés pour les programmes d'études

L'USB continue de démontrer son dynamisme et de fournir un travail acharné pour assurer l'excellence de ses programmes d'études et de son cadre d'apprentissage. Avec conviction, et de façon stratégique et cohérente, elle maintient une approche proactive pour le développement de l'éducation postsecondaire en français et du continuum éducatif en français dans son ensemble.



« Nous sommes heureux d'agrandir notre programme en milieu de travail et de lancer un programme spécialisé en administration de l'éducation des jeunes enfants qui répondra aux exigences de la classification de l'EJE III »

ÉDUCATION DE LA JEUNE ENFANCE : UN NOUVEAU DIPLÔME AVANCÉ

L'Université de Saint-Boniface mettra sur pied un nouveau diplôme avancé en leadership de la jeune enfance de niveau III grâce à un financement de plus de 3,4 millions de dollars annoncé le 15 juin dernier par les gouvernements du Manitoba et du Canada.

Ces fonds ont aussi permis de doubler le nombre d'étudiants dans son programme actuel d'éducation en jeune enfance – milieu de travail, en y ajoutant 15 places, depuis septembre dernier.

« Nous sommes heureux d'agrandir notre programme en milieu de travail et de lancer un programme spécialisé en administration de l'éducation des jeunes enfants qui répondra aux exigences de la classification de l'EJE III », se réjouit la rectrice Sophie Bouffard.

L'initiative s'arrime parfaitement au Plan stratégique de la francophonie du Manitoba, Ensemble vers 2035, qui établit la jeune enfance comme l'une de ses priorités et qui vise à assurer une offre à toutes les étapes du continuum de l'éducation.

L'USB prévoit offrir le nouveau programme avancé en leadership de la jeune enfance de niveau III en mode bimodal dès septembre 2024 et en mode asynchrone dès septembre 2026.

CERTIFICAT D'AUXILIAIRE D'ENSEIGNEMENT

Cet automne, une toute nouvelle formation s'est ajoutée à l'éventail des programmes d'études de l'École technique et professionnelle. Le certificat d'un an, qui met l'accent sur les principes de la pédagogie inclusive et la réussite scolaire de tous les élèves, de la maternelle à la 12^e année, outillera les titulaires du certificat à travailler dans les écoles du Manitoba comme auxiliaires d'enseignement.

Au moyen de 10 cours portant, entre autres, sur la diversité des apprenants, les soins personnalisés et les stratégies d'intervention, ainsi que de stages en milieu de travail, la formation permettra aux futurs auxiliaires d'enseignement d'établir des relations collaboratives avec les nombreux intervenants et intervenantes du milieu scolaire. La question de l'acquisition de la langue en contexte francophone minoritaire est aussi au cœur de ce programme.



Photos sur ces deux pages : Gabrielle Touchette



NOUVELLE CONCENTRATION : FORMATION INITIALE EN TRADUCTION JURIDIQUE

Depuis septembre dernier, la Faculté d'éducation et des études professionnelles (FEPP) offre la concentration Formation initiale en traduction juridique, qui propose des cours de culture juridique et des cours de traduction juridique spécialisés portant sur des aspects ou des types de textes spécifiques au domaine du droit.

Ce programme, livré à distance, permettra aux étudiantes et étudiants d'acquérir les connaissances et l'expérience pratique nécessaires pour devenir traductrices ou traducteurs spécialisés dans le domaine juridique.

ÉDUCATION : PLUS GRANDE CAPACITÉ D'ACCUEIL

L'USB agit contre la pénurie d'enseignantes et d'enseignants des programmes français et d'immersion française. L'établissement bénéficie désormais d'une subvention récurrente permettant au programme de baccalauréat en éducation d'augmenter sa capacité d'accueil de 20 étudiants supplémentaires par année.

De plus, en raison du nombre croissant d'étudiantes et d'étudiants inscrits au baccalauréat en éducation, l'USB a créé en 2022 le Fonds de bourses en éducation afin de mieux répondre aux besoins prioritaires.

Le programme de baccalauréat en éducation de l'USB est le seul programme d'études de la province du Manitoba conçu pour former les gens à enseigner dans les programmes français et d'immersion française du système d'éducation public.



Campagne 2023-2024 : pour la pérennité de notre communauté



Un don à la fois, de grandes choses sont possibles. Résolument engagée à contribuer à l'avancement des connaissances et à l'épanouissement de la francophonie, l'USB lance un appel à sa communauté.

DES PROGRAMMES EN PLEIN ESSOR

L'éducation et la santé sont des secteurs prioritaires qui demandent un soutien continu. C'est pourquoi un investissement dans la relève, dans la formation d'enseignantes et enseignants et d'infirmières et infirmiers compétents, est de prime importance.

L'objectif de la campagne 2023-2024 est d'assurer l'évolution du programme de bourses et de prix de l'USB. Votre appui permettra d'encourager les jeunes à poursuivre leurs études postsecondaires en français.

Donatrice de longue date, Mariette Ferré en témoigne : « Mes parents ont toujours cru au mérite des études postsecondaires et ont fait preuve d'un engagement sans faille envers le maintien de la langue et de la culture française. »

Contribuez à la soif de découverte, d'une génération à l'autre.
Pour faire un don
à l'USB, visitez
ustboniface.ca/donner.



Mariette Ferré
Présidente de campagne





Photo : USB

L'USB, pôle d'attraction de nouveaux talents

Pilier de l'enseignement postsecondaire en français, l'Université de Saint-Boniface est fière d'accueillir dix nouveaux membres au sein de son corps professoral, en poste depuis septembre dernier. Ces nouvelles recrues renforcent notamment la capacité à offrir plus de cours à l'USB et contribuent ainsi à enrichir nos programmes d'études par leurs expertises variées.

L'USB est heureuse d'accueillir les personnes suivantes au sein de son corps professoral.

- ▶ Rhéa Rocque
SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES
- ▶ Pierre Minkala-Ntadi
ÉTUDES FRANÇAISES, LANGUES ET LITTÉRATURES
- ▶ Erica Siddall
TRAVAIL SOCIAL
- ▶ Freddy Franco Morales
ÉDUCATION
- ▶ Rachelle Carlisle
ÉDUCATION
- ▶ Jude Gosselin
ÉDUCATION
- ▶ Jean-Philippe Croteau
SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES
- ▶ Tyler Fitzmaurice
COMMUNICATION MULTIMÉDIA
- ▶ Colette Ménard
ÉDUCATION DE LA JEUNE ENFANCE
- ▶ Irène Wake Anzaka
ÉDUCATION DE LA JEUNE ENFANCE

RÉPONDRE À L'APPEL

Alors que le gouvernement du Manitoba a répondu à l'appel d'une proposition d'expansion de l'USB par un financement additionnel, l'établissement peut désormais bonifier ses programmes d'études de façon importante afin de mieux répondre aux aspirations de la population étudiante, ainsi qu'aux besoins de la francophonie manitobaine et de la province dans son ensemble. Ces nouveaux membres viennent ajouter leur expertise à l'équipe actuelle et comblent, par ailleurs, trois départs à la retraite.

L'USB se développe de façon stratégique et cohérente tout en collaborant avec ses partenaires du continuum éducatif et communautaire.

Peter Dorrington, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, explique que ces embauches constituent une première expression concrète et humaine de ces projets de développement.

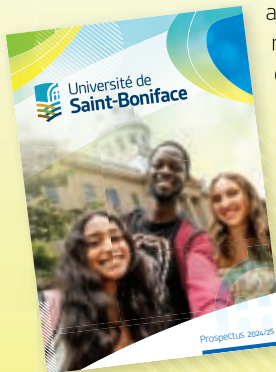
« Qu'il s'agisse du nouveau certificat d'auxiliaire d'enseignement qui est offert en format bimodal depuis cet automne, de l'augmentation de 100 % dans la capacité d'accueil du programme Milieu de travail du diplôme en éducation de la jeune enfance, de l'expansion du baccalauréat en éducation permettant d'accueillir des cohortes annuelles de 80 à 90, ou encore de l'augmentation de la capacité de la Faculté des arts à offrir des cours dans des disciplines très demandées, l'USB se développe de façon stratégique et cohérente tout en collaborant avec ses partenaires du continuum éducatif et communautaire. Nous sommes fiers de ces avancées importantes, mais nous ne nous reposerons pas sur nos lauriers – nous préparons déjà d'autres projets de développement selon la même vision dynamique et cohérente. »

En tant qu'unique établissement postsecondaire francophone au Manitoba, l'USB prend à cœur le futur et la réussite de sa population étudiante en investissant constamment dans ses programmes pour assurer l'excellence.

Une nouvelle image pour l'USB

L'USB a révisé son image de marque afin d'exprimer l'approche humaine et personnalisée qu'elle propose. Enracinée au cœur de la francophonie, l'Université de Saint-Boniface offre un environnement convivial où le français, la diversité, le mieux-être et l'engagement sont à l'honneur.

Cette nouvelle image a pour objectif d'étendre l'influence de l'USB grâce aux atouts qui la distinguent. Elle vient interpeller les nombreuses personnes formant sa communauté éducative, de la population apprenante potentielle et actuelle désirant vivre une expérience unique aux membres du Réseau des diplômés qui gardent des souvenirs chaleureux de leur passage.



C'est ici
que vibre
ton cœur



Des anciens nous quittent

Des anciennes et anciens de l'Université de Saint-Boniface nous quittent chaque année. Après leur passage au sein de notre établissement, ces personnes contribuent souvent de façon magistrale à l'essor de la communauté. Nous offrons nos sincères condoléances à leur famille et à leurs amis.

Abbé Léo Couture – mai 2023

- Rhétorique 1950
- Baccalauréat ès arts (latin-philosophie) 1952
- Gestionnaire : Fonds Abbé-Léo-Couture
- Société philanthropique : Cercle des doyens (10 000 \$ - 24 999 \$)

Julien Allard – mai 2023

- Baccalauréat en éducation 1991
- Maîtrise en éducation 2008

André Chaput – juin 2023

- Rhétorique 1964

Gisèle Balcaen – juillet 2023

- Baccalauréat en éducation 1994
- Certificat en traduction 2014

Louis (Noël) Préfontaine – juillet 2023

- Rhétorique 1949
- Baccalauréat ès arts (latin-philosophie) 1951

Lucienne Lavallée – octobre 2023

- Baccalauréat en éducation 1982

Pour nous signaler un décès, écrivez à 1818@ustboniface.ca.

Vous avez déménagé?

Vous aimeriez nous signaler un changement d'adresse? Une correction à apporter à l'expédition de votre copie du magazine?

Envoyez un courriel à 1818@ustboniface.ca



Sous la COUPOLE

Équipe de réalisation

Bureau des communications

Mise en pages : Deschenes Regnier

Commentaires ou suggestions?

Téléphone : 204-237-1818, poste 386

Sans frais : 1-888-233-5112, poste 386

communications@ustboniface.ca

Bureau des communications

Université de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale

Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7

ustboniface.ca

 /ustboniface

Le magazine *Sous la coupole* est une publication de l'Université de Saint-Boniface.

Numéro de publication : 41607049



Ce magazine est imprimé sur du papier fait de fibres recyclées à 100 %

C'est ici
que vibre
ton cœur

 Université de
Saint-Boniface